# FEUILLETON DE L'ABEILLE

*NOUVELLE-ORLEANS, 1er AOUT 1862.*

## SOUVENIRS ET AVENTURES

**D'un volontaire de Garibaldi,**

**Recueillis et rédigés par**

**M. CLÉMENT CARAGUEL.**

La petite ville de Scylla est bâtie sur la pente escarpée et presque inaccessible d'une montagne. Si j'avais à me venger d'un ennemi, je ne lui la figurais pas d'autre peine qu'une promenade de deux ou trois heures de haut en bas de ces rues impossibles. Il y a, à Scylla, un fort beau couvent de capucins bâti sur un plateau plus aigre. Ce couvent a été proprement garni qu'une douzaine de religieux. Je voulus le voir avant de quitter Scylla. Une singulière impression de froid et de tristesse nous saisit en entrant dans ce cloître, triste et nu ; on croirait entrer dans un tombeau. En parcourant les corridors, je vis toute grande ouverte la porte d'une cellule. J'avançai la tête. Sur un grabat, d'une propreté vraiment monastique, était étendu un vieillard d'une blancheur de effe qui tenait un journal dans ses mains.

Il me fit de la tête un salut amical en m'invitant à entrer, et en me désignant de la main un escabeau de bois, le seul siége qu'il y eût dans la cellule.

Ce pauvre homme souffrait beaucoup d'un rhumatisme aigu. Il me demanda si j'étais Français, je lui répondis que j'étais de Paris.

— Ah ! s'écria-t-il, la France est la grande nation, et la Française est la langue sublime ! Je sais tous vos poètes par cœur.

Et il se mit à déclamer des vers de Victor Hugo.

La conversation prit bientôt une tournure plus intime. Ce vieux moine paraissait posséder une instruction supérieure ; il parlait de tout en très bons termes, il connaissait même plusieurs langues et entretenait sa conversation de citations grecques et latines.

Je pensai que quelque tempête terrible avait dû briser l'existence de ces hommes et le jeter au fond de ce cloître ignoré. Ce compte je ne lui cachai pas cette impression :

— Vous ne vous trompez pas, me dit-il ; j'ai dans ma vie une terrible histoire que personne ne connaît aujourd'hui, excepté moi. Je pourquoi ne vous la raconterais-je pas ? Je suis vieux, je vais mourir, mais vous êtes jeune, et il y aura quelqu'un qui se souviendra de moi sur la terre quand tout le monde m'aura oublié.

Le moine me raconta alors ses aventures, que je vais résumer en peu de mots.

Né d'une famille très-pauvre dans une assez belle position de fortune. Il fut envoyé à Rome à dix sept ans pour y compléter ses études ecclésiastiques. Un cardinal, visiteur assidu de séminaire, remarqua les intelligences précoces se manifesta le désir de l'attacher à sa personne. Un désir de monseigneur était sa ordre. Le jeune séminariste quitta donc la sombre bleue pour l'habillement des pages de Son Eminence.

L'enfant, car on pouvait encore lui donner ce nom, fut tout dans la palais nous une surveillance sévère et entourée de mystère et de profonds secrets de toute sorte. Monseigneur annonçait hautement l'intention d'en faire une des lumières de l'Eglise, et il le prit en telle affection qu'il ne l'appelait plus que son neveu.

Mais monseigneur n'avait pas seulement un neveu, il avait encore une nièce, charmante jeune fille qui habitait aussi le palais, car les cheveux et les nièces forment aussi dans la hiérarchie romaine, il y a soixante ans. Les médisants s'exerçaient sur le compte de cette prétendue nièce à la, qu'elle ils trouvaient une grande ressemblance avec monseigneur, lequel était devenu un très bel homme. Quoi qu'il en soit, et ce détail importe peu à la suite de l'histoire, les deux jeunes gens ne tardèrent pas à devenir amoureux l'un de l'autre, ce point de vue correspondance très active s'établit entre eux.

Monseigneur en fut connaissance. Fabien fit conduire son neveu dans une chambre écartée du palais qui servait de cachot.

Quand le jeune homme reparut au bout de deux mois, après une cruelle maladie, il était pâle et se traînait péniblement. Il apprit à la nièce de Son Eminence, elle ne lui répondit pas : il attendit patiemment l'occasion de lui parler, elle lui fit un mot.

Un beau jour le page s'enfuit, quitta Rome et disparut.

Personne ne pensait plus à lui, quand deux ans après, le cardinal et sa nièce, devenus princesse romaine, se promenaient à cheval dans la campagne, virent tout à coup leur voiture entourée de gens inconnus et masqués. Une coupe de feu retentirent, les chevaux s'abattirent et les gens de service furent contraints à la fuite. Comme le pays était alors infesté de brigands, monseigneur préparait sa bourse, pensant en être quitte pour quelques écus et une sermonce adressée aux bandits, pour leur remontrer l'énormité de leur conduite.

Mais alors la portière s'ouvre, l'assien page monte sur le marchepied et dit de sa voix de fausset :

— C'est moi ; ne m'attendiez-vous pas !

En même temps, il décharge deux pistolets à bout portant sur le cardinal et sa nièce.

Cet acte de vengeance accompli, il laisse sa troupe partager les dépouilles des victimes et gagna les montagnes, où il vécut errant et misérable jusqu'au jour où la bonté de la conduisit dans le couvent des capucins de Scylla.

Il y avait soixante ans que ce drame s'était passé au moment où le même m'en faisait le récit.

— Mais, lui dis-je, après un moment de silence, n'avez-vous aucun regret de vous être ainsi vengé ?

Il me regarda avec étonnement.

— Du regret ! me dit-il en lisant sur moi ses yeux où brillait un feu sombre, je ne vous comprends pas. Sans l'idée de la vengeance que donna la vengeance, je serais depuis longtemps mort de désespoir.

— Pardon, garde, lui dis-je, c'est de l'orgueil.

— Oui, reprit-il avec un sourire douloureux. Il ne lui en restait et ajoute :

— L'orgueil et la douleur, c'est tout ce qui me reste de l'homme !

### X

Marche sur Naples.—Garibaldi en avant.—Mi sère et dévouement.—La paysan de Palmi et son âne.—Le général Bixio.—Le pain et le vin.—Le dîner de Mulito.—La caserne de Monteleone.—Aventures pisanes et naturelles de tortues.—Le Turc.—La statue du roi Ferdinand.—Un ami de la ligue.—Le maire Castaldi, syndic.—Les remèdes les plus simples sont les meilleurs.—Le trépied.—Garibaldi partout.—Les volontaires de Bixio.—Le général Bixio.—Le curé de San Pietro.—Un confrère.—Semper au Basille.—Les bons violets.—*La Vittoria*.—Le steamer anglais.—Garibaldi à Naples.—Prise de Gaëte.

L'armée se mit en marche pour Naples en remontant les Calabres.

Garibaldi, dévoré d'ardeur et d'impatience, a était élancé en avant avec une sinquantaine de cavaliers. Il ne partait, il avait dit à ses généraux : — Marchez, marchez toujours ; les bords suivants vous suivront, les autres sauront bien vous rejoindre !" Notre illustre chef raisonnait ainsi en quelques mots un des grands secrets de l'art militaire, la rapidité et l'imprévu de l'action.

A cet égard il fut servi à souhait.

Un autre grand tort de l'ennemi que nous marchions en colonnes, chefs et masses en tête, fourgons et ambulances en arrière. Rien n'est reservé moins à la vérité. A part l'aile du quelques divisions dont la marche était à peu près régulière, le reste allait à la débandade, dans un pays sauvage, à travers des ravins et des défilés où quelques centaines d'hommes déterminés auraient pu nous arrêter chaque pas.

L'armée ne marchait pas, elle se précipitait comme un torrent. Figurez-vous sous un ciel de feu quinze à vingt mille hommes obéissant à une irrésistible force d'impulsion, roulant, bondissant, franchissant tous les obstacles. Dans cette fusée de marche, nous avions oublié la faim, la soif, le repos, le sommeil, tous les besoins de la nature. Nous allions toujours, n'ayant qu'un seul cri : Naples ! Naples ! Les habitants bordaient les bords de la route, nous faisaient halte. La plupart d'entre nous n'avaient pas même de gamelles et mettaient les cartouches dans leurs chapeaux. Les plus rapides disaient les autres et les laissaient en arrière ; ceux ci, débandés, se reformaient au hasard par groupes, on bon, épuisés, se couchaient le long des routes, pour se relever plus dispos le lendemain, se jetaient dans la montagne, découvraient des sentiers de traverse et de la queue se retrouvaient tout à coup parmi l'avant-garde.

Quelle misère, mais aussi quel dévouement ! Je solde, il n'en était pas question, et quand aux distributions de vivres, il n'en fallait pas parler. Au milieu de cet insouciance, de cette jeunesse, une grande idée nous sentenait, et nous oubliions toutes nos souffrances lorsqu'en traversant un pauvre village, les paysans nous entendent les mains en nous regardant passer, nous ouvrirent les fenêtres et des soldats royaux.

Quant je dis que nous marchions presque toujours de vivres, il n'en faut pas faire le procès à l'intendance de l'armée, mais s'étaient les moyens de transport qui manquaient. Nous avions à notre disposition que ces lourds et pesants chariots paludéens dont le modèle existe se trouve dans le tableau de la *Bataille des Cimbres*. Ces véhicules rébarbatifs étaient traînés par des bœufs, aussi, malgré la bonne volonté des conducteurs, les ravitaillements étaient-ils généralement en retard de deux jours sur la colonne. Il restait bien la ressource des réquisitions sur le pays, mais les paysans qui nous avaient précédés avaient dévasté le pays comme une nuée de sauterelles sans rien laisser après eux.

Nous traversions aussi de ces villages si misérables qu'il n'y avait absolument impossible de trouver de la viande à acheter. Dans certains endroits, nous étions complétement inconnus ; les habitants ne se nourrissaient que de maïs grillé ou bouilli. Le maire de quelques villages offrait un spectacle impossible à décrire. Dès que nous entrions dans sa ville, il nous faisait tous les habitants dans un terre recouverte de chaume, et dans ces huttes toute une famille, hommes, femmes, enfants, vivait pêle-mêle sur un lit de paille de maïs, voilà ce que nous trouvions fréquemment dans les montagnes.

Mais si la marche de notre armée a été par des pires régulières, ce n'est pas moins vrai que l'apporte la même irrégularité dans notre ordre.

Je reviens donc à mon point de départ, à Scylla.

Une courte excursion que je fus obligé de faire à Messine me mit en pos en contact, de notre qu'à mon retour de la compagnie française qui avait rencontré à son arrivée le général Bixio, tribu des Béni-Crog. Pouiez pour s'appeler la compagnie de Pilotte, dans deux pontes. Bixio, croyant le reconnaître un Turc, lui avait donné, le 17 ; attaché à l'état major du général Medici, je fis la marche des Calabres avec lui et son état-major, sans y être attaché par aucun titre officiel.

Nous partîmes donc en troisième par Bagnara et Solano. Mon ami qui souffrait un peu d'une jambe, rêvait de trouver un cheval, mais inutile est un animal presque aussi rare dans la Calabre que la bonne ou le phénix. Au sortir de Solano, un jeune paysan de Palmi vint nous offrir un âne de son pays. Bixio l'acheta, le donna, dit la sagesse des nations, en prend les mêles, et à défaut de mulet, il faut savoir se contenter d'un âne. Et qui eut que nous l'aurons.

Le marché fut bientôt conclu. Ce jeune paysan, à la mine éveillée, nous inspirait infiniment par sa gaîté et ses espagnolades. Arrivés à Palmi, il nous proposa de nous accompagner encore quelques jours, nous marcher, et pour le peu l'âne animé prirent tout de goût à notre société que nous déclarons indispensables. Il le mettre en parle de nous quitter, l'âne lui eût certainement refusé obstinément de même que le paysan et fût brouillé avec son âne plutôt que de nous laisser compagnie, de sorte que d'âne en âne nous fûmes par arriver ensemble à Naples.

La brigade Milbitz faisait partie de la division Cosenz. Dire l'histoire de ce brave général Milbitz, ce serait raconter l'épopée de la Pologne et de la défaite de la France en 1815, la prise de Varsovie en 1831 et les luttes héroïques de Garibaldi en 1848. Disons, pour cela, le général Milbitz se réfugia en Grèce, où il vécut en donnant des leçons de mathématiques pour gagner son pain ou le premier cri d'indépendance retentit en Italie. Il fut un des premiers qui débarquèrent à Marsala.

Le général Milbitz était un de ces officiers les capables de tout, et, malgré son âge (soixante-trois ans), un des plus actifs. Mais personne n'est parfait en ce monde. Avec les plus remarquables de l'esprit et du cœur, qui lui valaient la vénération et l'amitié de tous ceux qui l'approchaient, le général Milbitz avait une petite faiblesse, qui tenait à son tempérament d'homme du Nord. Il lui était absolument impossible de vaincre plus de vingt cinq lieues dans une journée, chose que l'habitude avait fini par nous rendre facile, à nous autres jeunes gens qui ne savions plus depuis longtemps ce que c'était que le manger et le dormir. A la rigueur, on n'eût pas trop d'un repas par jour, mais dans les circonstances où nous nous trouvions, c'était vraiment un luxe de Sardanapale que l'on pouvait rarement se permettre. Condamné trop souvent à de terribles abstinences, le général tenait les hauts airs. Un soir, à l'étape, on ne trouve pour lui qu'un verre de vin, et encore à grand peine. Son aide de camp était sans appétit de lui, fâché et excédé de fatigue. Le général lui tend le verre :

— Buvez, cela vous remettra.

— Merci, général.

— Il n'y a pas de mais ; vous êtes encore plus fatigué que moi. Buvez !

L'aide de camp fait obligé de boire.

Quelques instants après, le général Milbitz, se sacrifiant quelques choses d'héroïque.

Après une effroyable journée de marche, nous arrivâmes à Mélite, il pouvait être huit heures du soir. Ce fut extraordinaire, nous avions trouvé un logement convenable dans la maison de l'archidiacre du lieu. C'était devant cette même maison, en pleine rue, que peu de jours auparavant les Napolitains avaient cru devoir fusiller le général Brigenti.

Pourquoi ?

C'est ce que Birgenti n'a jamais su, et il est probable que ses soldats n'en savaient pas davantage.

Nous avions donc un logement, et, qui plus est, quelque espérance de dîner. On le voit, nous étions en soir de en pleine féerie. Le général, brisé de fatigue, était étendu sans un tapis, mourant littéralement de faim. Une odeur des plus engageantes s'échappait de la cuisine, en même temps le couvert, il n'y a plus que quelques minutes à attendre, quand tout à coup un bruit d'orchestre se fait entendre dans la rue :

C'était la société musicale de Mélite qui venait donner une aubade au général. Les musiciens politique, mais simplement par un sentiment désordonné de la ligne.

Le fait est que la cette musique ne perdit rien à cette institution ; au contraire, le prestil y gagna beaucoup.

Personne n'ignore que cette ville de Pizzo, qui livra Murat, fut récompensée par le gouvernement Napolitain.

Ferdinand l'exempta à perpétuité de l'impôt du sel, impôt général maintenant tout dans le royaume de Naples.

*A Continuer.* CLÉMENT CARAGUEL.

## BULLETIN COMMERCIAL.

NOUVELLE-ORLEANS.

Mercredi soir, 31 juillet 1861.

COTON.—Il y a eu peu de demande, mais nous n'avons connu transaction à annoncer. Il a été reçu et vendu :

TABAC.—Rien. Reçu, 7 boucauts

SUCRE.—Amélioration. 100 boucauts à 4¾ 5¼

MELASSE.—50 barils d'intérieure à 16 cents.

FARINE.—Aucune transaction annoncée.

MAIS.—2°0 sacs de mélange à 55 cents et 365 de blanc et de mélange à 60 cents le boisseau.

SON.—312 sacs, à $1 35, $1 5 à $1 30, 40 à $1 40 et 60 sacs de choix à $1 25 les 100 livres.

PORC.—270 barils de mess à —. Détail, $ 20 24 50 le baril. Stock dans les entrepôts d'inspection, 1,448 barils.

GRAISSE.—20 tercons, à —.

WHISKY.—Le marché se détaille à 27½ cents le gallon.

BACON.—Les épaules se détaillent à 12½ cents, les plats côtes ribbed à 15¾ @16 cents, les décorés à 16½ @ 17 cents et les bacons de fantaisie passés au sucre à 16@16 cents la livre.

SEL.—Le stock sur place est de 125,000 sacs de Liverpool et 300,000 sacs des entrepôts d'inspection, 525 barils et 125 tierçons.

## MARCHÉ AUX BESTIAUX.

Jefferson City, 28 juillet 1861.

Reçu 620 bœufs de Texas et 50 poccn Vendu : 272 bœufs de Texas, 10 porcs et 210 veaux. A vendre aujourd'hui : 1042 bœufs de Texas, 50 porcs, 300 moutons et 271 veaux. Nous cotons :

Bœufs de 1re Qualité, par 100 livr., 1re qualité — @ —

" " " 2me " " " — @ —

" " " 3me " " " — @ —

Vaches " " " — @ —

Moutons 1re qualité..... 3 50 @ 4 00

" 2me " ..... 3 00 @ 3 50

Porcs (de 1re Qualité) par 100 livres..... 3 25 @ 3 50

Veaux 1re qualité, par 100 livres..... 10 00 @ 12 00


EN magasin—20 barriques vin rouge bon ordinaire, 10 barriques vin rouge pour familles, 10 barriques vin blanc Saint-Emilion, 5 demi barriques vin blanc vieux, 100 caisses fusils en sac, 100 caisses fusils en sac, vrai Haut-Brion et Margaux, 25 balles bonneterie, pointes, longs, 25 balles bonneterie en sacs de 200 lb. A vendre par BLANCHIN & GIRAUD, 9 août 71, Vieille Levée

A VENDRE 10 tierçons vin rouge bon ordinaire, pour saloon, de Bordeaux, 10 tierçons vin rouge bon ordinaire, pour saloon, 10 barriques vin rouge St-Julien et Margaux. A vendre par BLANCHIN & GIRAUD, 1 août 71, Vieille Levée

Cigares de la Havane.

CENT MILLE cigares de la Havane de toutes grandeurs, tels que Regalia, Media Regalia, Bravos, Londres, Conchas et Milles, en magasin et pour vente par VILLARUBIA & LAUGHLAND, Rue des Magasins, No 84.

EAU-DE-VIE de cognac et de la Rochelle—500 p. Eau-de-vie de cognac : Vieux Cruvoisier Co ; Lucet & Burton 1862 ; V. Lapierre 1848 et 1850 ; M. Julien, Lucet & Burton 1861 ; Blanche & Co ; Arnaud Delgenestre Pierre Dupeyron & Co, etc., en magasin et à vendre par E. VIEZENBURGER, 29 rue Vieille Levée.

HUILE—150 pontons huile d'huile, à vendre par CHAUDET & NEE, 31 juin rue Royale, entre Toulouse et St Pierre

SAUCISSES—Or. ex de saucissons de Bologne, à vendre par CABALLERO & RAMALDO, 28 Vieille Levée

HUILE POLYNE supérieure, deux fois clarifiée, pour machines, 20 caisses verre de vierge, 10 caisses ; 60 de 5 gallons, 100 de 2 gallons. A vendre par SEULATOUR & Co, 29, Vieille Levée

8 ALAMBICS de Marseille—20 caisses extrait Vanille, 10 caisses extrait Rose, 10 caisses extrait Violette, 10 caisses extrait Jasmin, 10 caisses extrait Cassie, 10 caisses extrait Tubéreuse, 10 caisses extrait Bouquet, 10 caisses extrait Orange, 10 caisses extrait Néroli, 10 caisses extrait Cédrat, 10 caisses extrait Bergamote, 10 caisses extrait Citronnelle, 10 caisses extrait Lavande, 10 caisses extrait Thym, 10 caisses extrait Menthe, 10 caisses extrait Absinthe, 10 caisses extrait Anis, 10 caisses extrait Fenouil, 10 caisses extrait Cannelle, 10 caisses extrait Girofle, 10 caisses extrait Muscade, 10 caisses extrait Gingembre, 10 caisses extrait Poivre, 10 caisses extrait Piment, 10 caisses extrait Cubèbe, 10 caisses extrait Genièvre, 10 caisses extrait Coriandre, 10 caisses extrait Cardamome, 10 caisses extrait Noix Muscade, 10 caisses extrait Macis, 10 caisses extrait Vanille